



HOSE CART

GB CY

HOSE CART

Operation and safety notes

HU

TÖMLŐKOCSI

Kezelési és biztonsági utalások

SI

VOZIČEK ZA VRTNO CEV

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

CZ

VOZÍK NA HADICI

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK

NAVÍJACÍ VOZÍK NA HADICU

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

HR

KOLICA ZA VRTNO CRIJEVO

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

RS

KOLICA SA MOTALICOM ZA BAŠTENSKO CREVO

Napomene o upotrebi i bezbednosti

RO

CAŔUCIOR PENTRU FURTUN

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

BG

КОЛИЧКА ЗА МАРКУЧ КНΠΟΥ

Инструкции за обслужване и безопасност

GR CY

ΚΑΡΟΥΛΙ ΓΙΑ ΛΑΣΤΙΧΟ ΚΗΠΟΥ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

IAN 495456_2504

HU HR RO BG

- **WARNING:** Before use, water that has been heated to a high temperature or has been stagnant for a long time, which may be in the supply line, must not be directed at persons, animals or plants.

- The product is not suitable for delivering drinking water.

● Assembly

- See Fig. A – H
- Loosen the union nuts [6] to extend or retract the front stand [4] and the handle [5] to the desired length. Tighten the union nuts [6] afterwards.
- Hand crank [15] is foldable. To open it, simply pull down the hand crank [15]. To close it, press the “Press” button to push the handle to the closed position.

● Using the hose trolley

- Connect one end of the supply hose (not included) to the tap and the other end to the hose coupling [19]. The hose trolley is now connected to the tap.
- Now connect the hose (not included) (to be wound on to the drum) to the inner end of the angle hose coupling [18].
- Insert the hose through the hose guide wheel [7].
- Rotate the hand crank [15] clockwise to roll up the hose.
- Pull out the hose to unroll it.

● After use

- Turn off the water supply.
- Disconnect the supply hose from the hose coupling [19].

● Maintenance, cleaning and care

- Clean the product using a slightly moist, fluff-free cloth.

● Storage

- See Fig. I
- Disconnect the supply hose from the hose coupling [19].

- To save space: Loosen the union nuts [6] and retract the front stand [4] and the handle [5].

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

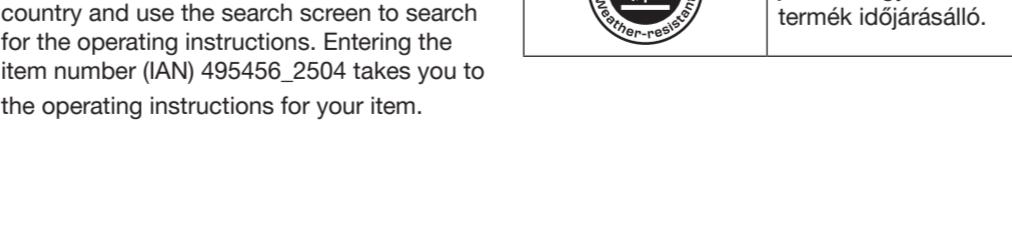
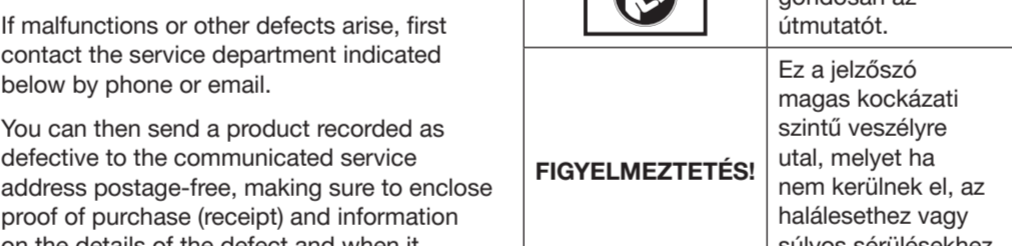
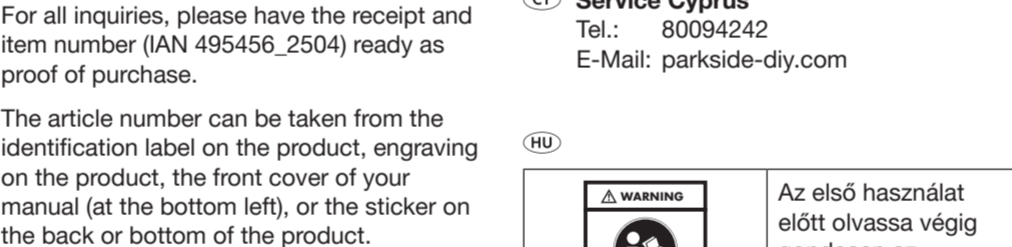
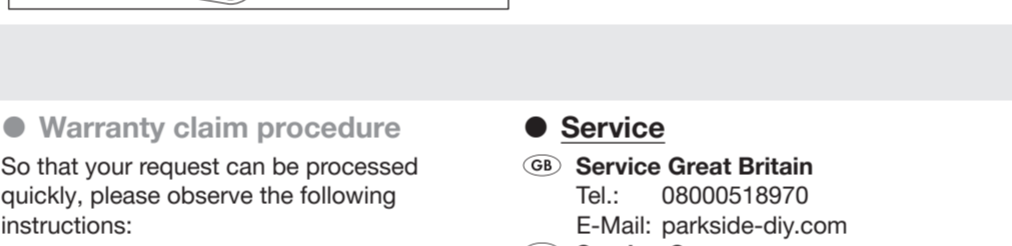
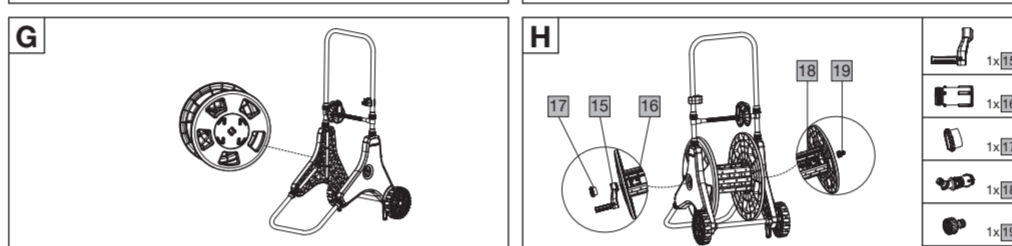
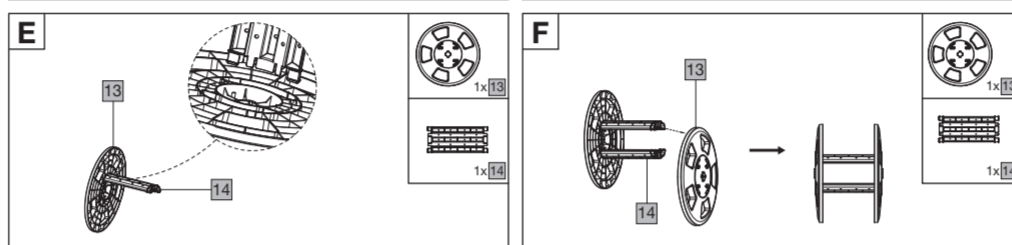
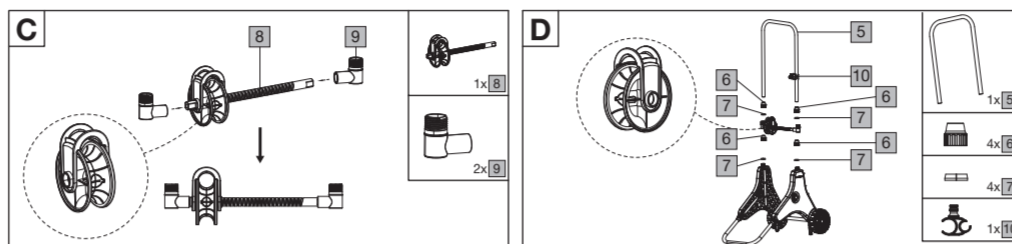
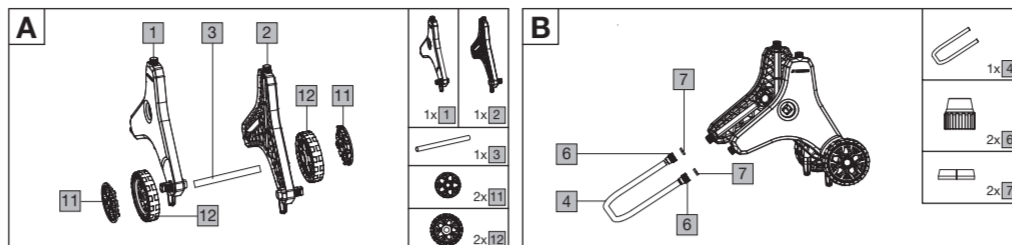
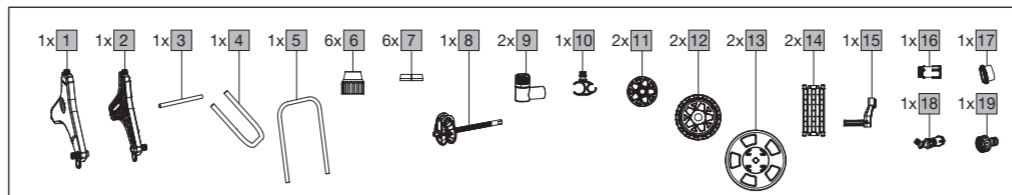
The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.



GB CY

	Before using for the first time, read the instruction carefully.
WARNING!	This signal word indicates a hazard with a high degree of risk which, if not prevented, could lead to death or serious injury.
CAUTION!	This signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not prevented, may result in minor or moderate injury.
	This symbol indicates that the product is UV resistant.
	This symbol indicates that the product is weather resistant.

HOSE CART

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is not intended for commercial use.

TÖMLŐKOCSI

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevetél előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék üzleti használatra nem alkalmas.

A terméken a következő méretű tömlő tárolható:

Hosszúság (max.)	Átmérő
60 m	13 mm (½")
35 m	19 mm (¾")

Biztonsági utasítások

- A termék összeszerelése előtt ismerkedjen meg a kezelési és biztonsági utasításokkal. Ha a terméket egy harmadik személynek továbbadja, adja mellé annak a teljes dokumentációját is.
- **VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! A TERMÉK GYERMEKEK KEZÉBE NEM VALÓ.**
- **A TERMÉK NEM JÁTÉKSZER!** A terméket gyermekek nem használhatják.
- **ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEK SZÁMÁRA!** A gyermekeket soha ne hagyja magára a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Tartsa a gyermekeket a terméktől mindig távol.

The product can hold a hose with following measurements:

Length (max.)	Diameter
60 m	13 mm (½")
35 m	19 mm (¾")

Safety advice

- Make yourself familiar with all the operating instructions and safety advice for the product before installation. If you pass the product on to anyone else, ensure that you also pass on all the documentation with it.
- **CAUTION! DANGER OF INJURY! KEEP THE PRODUCT OUT OF THE HANDS OF CHILDREN.**
- **THIS PRODUCT IS NOT A TOY!** This product must not be used by children.
- **DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging materials. Danger of suffocation. Keep out of the reach of children.
- **CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can effect safety and function.
- Have the installation done by experienced persons only.
- Never block the hose end with your fingers or other objects during use.
- To avoid frost damage, store the hose trolley dry during winter.
- **CAUTION! DANGER OF SLIPPING!** Ensure that the ground near the hose trolley is as dry and flat as possible.
- Turn the tap into the off position when the hose trolley is not in use.
- Do not direct the water jet towards electrical equipment!
- Do not direct the water jet towards persons or animals!

GB/CY

- Prúdom vody nemierte na ľudí ani zvieratá!
- VÝSTRAHA!** Pred použitím sa voda, ktorá sa v potrubí mohla zahriať na vysokú teplotu alebo v riom dlhodobu stála, nesmie nasmerovať na osoby, zvieratá ani rastliny.

- 🚫

Produkt nie je vhodný na zásobovanie pitnou vodou.

● Montáž

- Pozri obr. A až H
- Povoľte prevlečné matice [6] pro zasunutí nebo vysunutí přední nohy stojanu [4] a rukojeti [5] na požadovanou délku. Poté utáhněte převlečné matice [6].
- Ručná kľuka [15] je skladacia. Na otvorenie jednoducho potiahnite ručnú kľuku [15] nadol. Na zatvorenie stlačte tlačítko „Press“ a zatlačte rukovať do zatvorenej polohy.

● Používanie vozíka na hadicu

- Pripojte jeden koniec prírodnej hadice (nie je súčasťou balenia) k vodovodnému kohútiku a druhý koniec k hadicovej spojke [19]. Pojazdný navijak hadicovej spojky [18] teraz pripojený ku kohútiku.
- Teraz pripojte hadicu (nie je súčasťou balenia), ktorá sa bude navíjať na bubon, k vnútornému koncu uhlovej hadicovej spojky [18].
- Prevlečte hadicu cez vodiace koliesko hadice [7].
- Otočte ručnou kľukou [15] v smere hodinových ručičiek, aby ste hadicu navinuli.
- Potiahnite hadicu, aby ste ju odvinuli.

● Po použití

- Zastavte prívod vody.
- Odpojte prírodnú hadicu od hadicovej spojky [19].

● Údržba, čistenie a starostlivosť

- Na čistenie používajte iba mierne navlhčenú handru bez chlпов.

Produkt unesie hadicu s nasledovnými rozmermi:

Dĺžka (max.)	Priemer
60 m	13 mm (½")
35 m	19 mm (¾")

⚠ Bezpečnostné upozornenia

- Pred montážou produktu sa oboznámte so všetkými upozorneniami k obsluhu a so všetkými bezpečnostnými upozorneniami. V prípade postúpenia produktu ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k produktu.
- POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! VÝROBOK NEPATRÍ DO RÚK DEŤOM.**
- TENTO PRODUKT NIE JE HRAČKA!** Tento produkt nesmú používať deti.
- NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRED BATOLATÁ A DETI!** Deti nikdy nenechajte bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Deti držte vždy mimo dosahu produktu.
- POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne namontované. V prípade neodbornej montáže hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.
- Montáž prenechajte odborne spôsobilej osobe!
- Otvor hadice počas používania neupchávajte prstami ani predmetmi.
- Aby ste predišli poškodeniu z mrazu, vozík na hadicu skladujte počas zimy suchý.
- POZOR! NEBEZPEČENSTVO POŠMYKNUTIA!** Snažte sa zem okolo vozíka na hadicu udržiavať čo najsuchšiu a bez nerovností.
- Keď sa vozík na hadicu nepoužíva, vodovodný kohútik zatvorte.
- Prúdom vody nemierte na elektrické pristroje!

<div>⚠</div> <div>WARNING</div>	Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod.
<div>⚠</div> <div>VÝSTRAHA!</div>	Toto signálne slovo upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete.
<div>⚠</div> <div>POZOR!</div>	Toto signálne slovo upozorňuje na nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete.
<div>☀</div> <div>UV-RESISTANT</div> <div>UV-resistent</div>	Táto značka znamená, že produkt je odolný proti UV žiareniu.
<div>🔥</div> <div>WEATHER-RESISTANT</div> <div>Weather-resistent</div>	Táto značka znamená, že produkt je odolný proti poveternostným vplyvom.

NAVÍJACÍ VOZÍK NA HADICU

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

● Postup v prípade uplatňování záruky

V zájmu rýchleho zpracování Vašeho požadavku se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si uschovejte pokladní stvrzenku jako doklad o nákupu a číslo položky (IAN 495456_2504).

Číslo položky najdete na typovém štítku, je vyryto na výrobku, je uvedeno na titulní stránce Vašeho návodu (vlevo dole) nebo je na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

Při poruchách funkce nebo jiných závadách nejdříve kontaktujte telefonicky nebo e-mailem níže uvedené servisní oddělení.

Na adresu servisu, kterou Vám sdělíme, můžete zdarma odeslat pouze výrobek, který byl zaznamenaný jako vadný, a to spolu s pokladním dokladem (stvrzenkou), popisem závady a uvedením doby, kdy k závadě došlo.



Na stránkách parkside-diy.com najdete tuto a celou řadu dalších příruček k nahlédnutí a ke stažení. Pomocí tohoto QR kódu se dostanete přímo na stránky parkside-diy.com. Vyberte svou zemi a vyhledejte návod k obsluze pomocí formuláře k vyhledávání. Zadáním čísla položky (IAN) 495456_2504 se dostanete k návodu k obsluze Vašeho výrobku.

● Servis

🇨🇿 **Servis Česká republika**
Tel.: 800023611
E-Mail: parkside-diy.com

- VAROVÁNÍ!** Voda, která je ohřátá na vysokou teplotu nebo delší dobu stojí a která se může nacházet v přírodním potrubí, nesmí být před použitím stříkána na osoby, zvířata ani rostliny.

- 🚫

Výrobek není vhodný pro dodávku pitné vody.

● Montáž

- Viz obr. A až H
- Povoľte převlečné matice [6] pro zasunutí nebo vysunutí přední nohy stojanu [4] a rukojeti [5] na požadovanou délku. Poté utáhněte převlečné matice [6].
- Ruční kľíka [15] je skládací. Pro otevření jednoduše zatáhněte dolů za ruční kľíku [15]. Chcete-li jej zavřít, stiskněte tlačítko „Stiskněte“ a zatlačte rukojeť do zavřeně polohy.

● Použijte hadicový vozík

- Připojte jeden konec přírodní hadice (není součástí dodávky) k vodovodnímu kohoutku a druhý konec ke spojce hadice [19]. Vozík na hadici je nyní připojen k vodovodnímu kohoutku.
- Nyní připojte hadici (není součástí dodávky) (která se navine na buben) k vnitřnímu konci úhlové hadicové spojky [18].
- Protáhněte hadici vodičím kolečkem hadice [7].
- Otáčením ruční kľíky [15] ve směru hodinových ručiček naviňte hadici.
- Vytažením hadici odvinujte.

● Po použití

- Uzavřete přívod vody.
- Odpojte přírodní hadici od hadicové spojky [19].

● Údržba, čištění a péče

- Pro čištění výrobku používejte lehce navlhčenou utěrku nepouštějící vlákna.

● Skladování

- Viz obr. I

● Skladovanie

- Pozri obr. I
- Odpojte prírodnú hadicu od hadicovej spojky [19].
- Ušetrenie miesta: Prednú opornú nohu [4] a rukoväť [5] zasuniete tak, že uvoľníte spojovacie matice [6].

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

- Odpojte prívodní hadici od hadicové spojky [19].
- Úspora místa: Povolte převlečné matice [6] pro zasunutí přední nohy stojanu [4] a rukojeti [5].

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrén recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a ktoré sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 495456_2504) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.



<div>⚠</div> <div>WARNING</div>	Prije prve uporabe pažljivo pročítajte upute.
<div>⚠</div> <div>UPOZORENJE!</div>	Ova signalna riječ označava opasnost visokog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do smrti ili teške ozljede.
<div>⚠</div> <div>OPREZ!</div>	Ova signalna riječ označava opasnost niskog stupnja rizika koja, ako se ne izbjegne, može dovesti lakše ili srednje teške ozljede.
<div>☀</div> <div>UV-RESISTANT</div> <div>UV-resistent</div>	Ova oznaka znači da je proizvod otporan na UV zračenje.
<div>🔥</div> <div>WEATHER-RESISTANT</div> <div>Weather-resistent</div>	Ova oznaka znači da je proizvod otporan na vremenske uvjete.

CZ

CZ + SK

SK

SK

SK + HR

HR

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako bismo osigurali brzu obradu vašeg zahtjeva, slijedite upute u nastavku:

Za sve upite kao dokaz o kupnji pripremite račun i broj artikla (IAN 495456_2504).

Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj i donjoj strani proizvoda.

Ako se pojave funkcionalni kvarovi ili drugi nedostaci, prvo se obratite servisnoj odjelu koji je naveden u nastavku telefonski ili e-poštom.

Proizvod za koji je utvrđen kvar, uz prilaganje potvrde o kupnji (računa) i informacijama o nedostacima i kada su nastali, možete poslati na adresu servisa kojega ste obavijestili bez poštarine.



Ove i mnoge druge priručnike možete pregledati i preuzeti na stranici parkside-diy.com. Ovaj QR kod vodi vas izravno na našu stranicu parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i putem tražilice potražite upute za uporabu. Unosom broja artikla (IAN) 495456_2504 dospjet ćete do uputa za uporabu za svoj artikl.

● Servis

 Servis Hrvatska
Tel.: 0800805933
E-Mail: parkside-diy.com

 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 Servis Hrvatska Tel.: 0800805933 E-Mail: parkside-diy.com	
 Servis	
 S	

● **Îнтрѐтине́ря, кура̀та́ря и ìнгри́ря**

- Folosìti pentru curàта́ря о ца̀рпа̀ ушо̀р уме́зита̀, фа̀ра̀ скамѐ.

● **Депозита́ря**

- Vezi fig. I
- Deconectàti furtunul de alimentare de la cuplajul furtunului [19].
- Economisirea spàtiului: Slàbiti piulìtele olandéze [6] pentru a retraге piciorul de sus̀тiнere [4] и мàнерул [5].

● **Ìнла̀тураре**

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteti òbtiнe informàtiи despre posibilitàтe de eliminare a produsului de la администра̀тя лока̀ля.

● **Гара̀нтия**

Продукт а fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat теmeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânзătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de гаранția менționатà mai jos.

Гара̀нтия pentru aceste produs este 3 ani ìнcepànd de la data achiziției. Durata гара̀нției ìncepe la data achiziției. Пàстра̀ти chitanța originalà la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deterioràриле care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunтate imediat dupà despachetarea produsului.

Дасà ìн decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, вà реparàм sau ìнlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de гара̀нтия nu se prelungește dupà aprobarea unei cerințe de гаранție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

RO	RO
-----------------	-----------------

- Seга свържете маркуча (не е включен) (за навиване върху барабана) към линейния край на ъгловото съединение на маркуча [18].
- Вкарайте маркуча през колелцето за направляване на маркуча [7].
- Завъртете ръчната манивела [15] по посока на часовниковата стрелка, за да навиете маркуча.
- Издърпайте маркуча, за да го развиете.

● **След употребата**

- Спрете водоподаването.
- Извадете захранващия маркуч от съединението за маркуч [19].

● **Поддръжка, почистване и грижи**

- За почистване използвайте леко навлажнена кърпа без власинки.

● **Съхранение**

- Вижте фиг. I
- Извадете захранващия маркуч от съединението за маркуч [19].
- Пестене на място: Разхлабете съединителните гайки [6], за да приберете предния опорен крак [4] и дръжката [5].

● **Изхвърляне**

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

Аceastă гаранție se stinge dacà produsul este deteriorat, utilizat sau ìнтрѐтiнut ìн mod necorespunzàтор.

Гара̀нтия acoperà defectele de material și de producție. Această гара̀нтия nu acoperà piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatorae, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deterioràриле la nivelul pieselor casante, de exemplu ìнтерrupàтоare sau piese fabricate din sticlà.

Тimpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate а̀пàруте ìн cadrul termenului de гара̀нтия prelungeste termenul de гара̀нтия legalà de conformitate și cel al гара̀нției comerciale și curge, dupà caz, din momentul la care а fost adusà la cunoștința vânзàторului lipsa de conformitate а produsului sau din momentul prezentării produsului la vânзàтор/ unitatea service пàнà la адucerea produsului ìн stare de utilizare normalà și, respectiv, аl notificării ìн scris ìн vederea ridicării produsului sau predării efective а produsului cãtre consumator.

Produsele de folosinтà ìndelungatà care ìнlocuiesc produsele defecte ìн cadrul termenului de гаранție vor beneficia de un nou termen de гаранție care curge de la data preschimbării produsului.

● **Модул de desfășurare ìн caz de гара̀нтия**

Pentru а putea asigura о процесare rapidà а cererii dumneavoastră, вà rugàm сà urmați urmàтоarele indicații:

Và rugàm сà țineți la ìндемàнà bonul de casà și numàrul articolului (IAN 495456_2504) ca dovadà pentru achiziția dumneavoastră.

Và rugàm сà luați numàrul de produs de pe plàcuța cu tipul de construcție de pe produs, gravura de pe produs, pagina principalà а ìнstructiunii de utilizare (jos, stânga) sau de pe spatele sau fundul produsului.

Ìн cazul ìн care, apar erori de funcționare sau alte defecțiuni, contactați mai ìнтàй prin telefon sau prin e-mail, departamentul de service менționат ìн continuare.




Dumneavoastrà puteți сà expediați atunci un produs considerat ca fiind defect, adàugànd chitanța de platà (bonul de casà) și menționànd, ìн ce constà defecțiunea și când а а̀пàрут aceasta, фàра̀ cheltuieli poștale, la adresa de service comunicatà.



La parkside-diy.com puteți сà vedeți și сà descàrcați acest manual și multe altele. Cu acest cod QR а̀jungeți direct la parkside-diy.com. Selectați țара dumneavoastră și cãutați manualele de utilizare prin motorul de cãutare. Дасà ìнтroduceți numàrul de articol (IAN) 495456_2504 а̀jungeți la manualul de utilizare pentru articolul dumneavoastră.

● **Service**

RO
Service România
Tel.: 0800890605
E-Mail: parkside-diy.com

RO	RO
	Пре́ди п̀рвото използване прочетете внимателно ръководството.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	Тази сигнална дума указва опасност с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.
ПРЕДпазливост!	Тази сигнална дума указва опасност с ниска степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леко до средно нараняване.
	Този знак означава, че продуктът е UV-устойчив.
	Този знак означава, че продуктът е устойчив на атмосферни влияния.

КОЛИЧКА ЗА МАРКУЧ КНПОУ

● **Увод**

Поздравяваме Ви с поукпката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и ìнструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба.

RO	RO + BG
-----------------	----------------------

- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване
Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.
Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционо обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България
Тел.: 008001184980
Е-мейл: parkside-diy.com

Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

● **Употреба по предназначение**

Продуктът не е предназначен за професионално приложение.

Продуктът може да носи маркуч със следните размери:

Дължина (макс.)	Диаметър
60 m	13 mm (½")
35 m	19 mm (¾")

⚠ Указания за безопасност

- Пре́ди монтажа на продукта се запознайте с всички указания за работа и безопасност. Предавайте всички документи при предаване на продукта на трети лица.
- ПРЕДпазливост! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! ПРОДУКТЪТ НЕ БИВА ДА ПОПАДА В РЪЦЕТЕ НА ДЕЦА.**
- ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ Е ИГРАЧКА!** Този продукт не трябва да се използва от деца.
- ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА БЕБЕТА И ДЕЦА!** Никога не оставяйте деца с опаковъчния материал без наблюдение. Съществува опасност от задушаване. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжете децата далеч от продукта.
- ПРЕДпазливост! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!** Уверете се, че няма повредени части и че всички части са монтирани правилно. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване. Повредени части могат да нарушат безопасността и функционирането.
- Възлагайте извършването на монтажа само на компетентни лица!

RO	RO + BG
-----------------	----------------------

Вносител
Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ
Щцифтсбергсграсе 1
74167 Некарсулм
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС


● **Процедиране в случай на рекламация**

За да се гарантира бърза обработка на Вашата поръчка, моля, следвайте посочените указания:

Моля, при всички запитвания дръжете на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 495456_2504) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка на продукта, върху гравюра на продукта, на заглавната страница на настоящото ръководство (долу вляво) или върху стикера от горната или долната страна на продукта.

- По време на употребата не затваряйте отвора на маркуча с пръсти или предмети.
- За да избегнете повреди от замръзване, през зимата съхранявайте количката за маркуч суха.
- ПРЕДпазливост! ОПАСНОСТ ОТ ПОДхл̀зване!** Уверете се, че подът в близост до количката за маркуч е по възможност сух и равен.
- Затваряйте водопроводния кран, когато количката за маркуч не се използва.
- Не насочвайте водната струя към електрически уреди!
- Не насочвайте водната струя към хора или животни!
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди употреба вода, която е била нагрята до висока температура или е застояла продължително време и може да се намира в захранващата линия, не трябва да се насочва към хора, животни или растения.

-  Продуктът не е подходящ за доставяне на питейна вода.

● **Монтаж**

- Вижте фиг. А до Н
- Разхлабете съединителните гайки [6], за да приберете или изкарате предния опорен крак [4] и дръжката [5] до желаната дължина. След това затегнете съединителните гайки [6].
- Ръчната манивела [15] може да се сгъва. За да я отворите, издърпайте ръчната манивела [15] надолу. За да я затворите, натиснете бутона „Натисни“, за да натиснете дръжката в затворено положение.

● **Използване на количката за маркуч**

- Свържете единия край на захранващия маркуч (не е включен) към крана, а другия край свържете към съединението за маркуч [19]. Количката за маркуча вече е свързана към крана.

RO	BG
-----------------	-----------------

При възникнали функционални дефекти или други повреди първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продукта, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документа за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.



На parkside-diy.com можете да разгледате и изтеглите това и много други ръководства. Този QR код Ви отвежда директно до parkside-diy.com. Изберете Вашата страна и посредством маската за търсене намерете ръководствата за експлоатация. Въвеждането на номера на артикула (IAN) 495456_2504 ще Ви отведе до ръководството за експлоатация на Вашия артикул.

● **Сервиз**

RO
Сервиз България
Телефон: 008001184980
Е-мейл: parkside-diy.com

 GR CY	
 WARNING 	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν την πρώτη χρήση.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!	Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη υποδεικνύει έναν υψηλό βαθμό κινδύνου, ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
ΠΡΟΣΟΧΗ!	Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη υποδεικνύει έναν κίνδυνο χαμηλού βαθμού, ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ έως μέτριο τραυματισμό.
 UV-resistant UV-resistent	Αυτό το σημάδι σημαίνει ότι το προϊόν είναι ανθεκτικό στην υπεριώδη ακτινοβολία.
 Water-resistant Water-resistent	Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν είναι ανθεκτικό στις καιρικές συνθήκες.

ΚΑΡΟΥΛΙ ΓΙΑ ΛΑΣΤΙΧΟ ΚΗΠΟΥ

● Εισαγωγή

Σας συγχάιρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν άριστης ποιότητας. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Το προϊόν μπορεί να φέρει ένα λάστιχο με τις ακόλουθες διαστάσεις:

Μήκος (μέγ.)	Διάμετρος
60 m	13 mm (½")
35 m	19 mm (¾")

⚠ Υποδείξεις ασφαλείας

- Εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας πριν τη συναρμολόγηση του προϊόντος. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΠΑΙΔΙΚΑ ΧΕΡΙΑ.**
- ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ!** Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!** Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίτηρηση. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους. Κρατάτε πάντα τα παιδιά μακριά από το προϊόν.

- ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!** Βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα μέρη δεν είναι ελαττωματικό και ότι όλα τα μέρη έχουν τοποθετηθεί σωστά. Σε περίπτωση εσφαλμένης συναρμολόγησης υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Τα ελαττωματικά μέρη είναι πιθανόν να έχουν επιπτώσεις στην ασφάλεια και την ορθή λειτουργία.
- Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από έσπειρα άτονα!
- Μην κλείνετε το άνοιγμα του λάστιχου με τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα κατά τη χρήση.
- Για να αποφύγετε τη φθορά από τον παγετό, αποθηκεύστε το καροτσάκι με ρόδες για λάστιχο σε ξηρό χώρο κατά τη διάρκεια του χειμώνα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΟΛΙΣΘΗΣΗΣ!** Βεβαιωθείτε ότι το έδαφος κοντά στο καροτσάκι με ρόδες για λάστιχο είναι όσο δυνατόν πιο στεγνό και επίπεδο.
- Κλείνετε τη βρύση όταν το καροτσάκι με ρόδες για λάστιχο δεν χρησιμοποιείται.
- Μην κατευθύνετε τη δέσμη νερού σε ηλεκτρικές συσκευές!
- Μην κατευθύνετε τη δέσμη νερού σε άτομα ή ζώα!
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν από τη χρήση, τυχόν νερό που έχει θερμανθεί σε υψηλή θερμοκρασία ή έχει παραμείνει στάσιμο για μεγάλο χρονικό διάστημα και το οποίο μπορεί να βρίσκεται στη γραμμή παροχής, δεν πρέπει να κατευθύνεται σε άτομα, ζώα ή φυτά.

- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τη μεταφορά πόσιμου νερού.

● Συναρμολόγηση

- Βλ. εικ. Α έως Η
- Χαλαρώστε τα περικόχλια [6] για να μαζέψετε ή να επεκτείνετε την μπροστινή βάση [4] και τη λαβή [5] στο επιθυμητό μήκος. Στη συνέχεια, σφίξτε τα παξιμάδια σύνδεσης [6].

Η μανιβέλα [15] είναι πτυσσόμενη. Για να την ανοίξετε, απλά τραβήξτε τη μανιβέλα [15]προς τα κάτω. Για να την κλείσετε, πατήστε το κουμπί «Press» για να ωθήσετε τη λαβή στην κλειστή θέση.

● Χρήση καροτσιού με ρόδες για λάστιχο

- Συνδέστε το ένα άκρο του σωλήνα παροχής (δεν περιλαμβάνεται) στη βρύση και το άλλο άκρο στον σύνδεσμο [19]. Το τρόλεϊ λάστιχου είναι τώρα συνδεδεμένο με τη βρύση.
- Συνδέστε τώρα το λάστιχο (δεν περιλαμβάνεται) (που θα τυλιχτεί στο τύμπανο) στο εσωτερικό άκρο του γωνιακού συνδέσμου [18].
- Εισαγάγετε το λάστιχο μέσα από τον τροχό καθοδήγησης [7].
- Περιστρέψτε το μανιβέλα [15] δεξιόστροφα για να τυλίξετε το λάστιχο.
- Τραβήξτε το λάστιχο για να το ξετυλίξετε.

● Μετά τη χρήση

- Κλείστε την παροχή νερού.
- Αποσυνδέστε τον σωλήνα παροχής από τον σύνδεσμο [19].

● Συντήρηση, καθαρισμός και φροντίδα

- Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί χωρίς χνούδι για τον καθαρισμό.

● Αποθήκευση

- Βλ. εικ. Ι
- Αποσυνδέστε τον σωλήνα παροχής από τον σύνδεσμο [19].
- Εξοικονομήστε χώρο: Χαλαρώστε τα περικόχλια [6] για να μαζέψετε ή να επεκτείνετε την μπροστινή βάση [4] και τη λαβή [5].

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό τηε αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουσιάζει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματος σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Για όλα τα ερωτήματα έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό προϊόντος (IAN 495456_2504) ως αποδεικτικό της αγοράς.

Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου που υπάρχει στο προϊόν, είναι χαραγμένη στο προϊόν, στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης που αναφέρεται παρακάτω.

Ένα προϊόν που καταγράφεται ως ελαττωματικό, μπορείτε κατόπιν να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην γνωστοποιημένη σε εσάς διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και υποδεικνύοντας ποιο είναι το ελάττωμα και τότε εμφανίστηκε.



Στη διεύθυνση parkside-diy.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα χειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στη σελίδα parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και, μέσω της μάσκας αναζήτησης, αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης. Καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 495456_2504 θα μεταβείτε στις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.

● Σέρβις

Σέρβις Ελλάδα
Τηλ: 00800491824928
Email: parkside-diy.com

Σέρβις Κύπρος
Τηλ: 80094242
Email: parkside-diy.com

GR/CY

GR/CY

GR/CY

GR/CY